

## Gesuche um Erteilung von Arbeitszeitbewilligungen

---

### Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- Pilkington Glas Wikon AG, 4806 Wikon  
Zuschnitt Glas  
8 M  
16. Oktober 2000 bis 20. Oktober 2001 (Änderung)
- Lanz-Anliker AG, 4938 Rohrbach b. Huttwil  
Lasieranlage, Näherei  
1 M  
1. Januar 20001 bis 5. Januar 2002
- Tissa Glasweberei AG, 5727 Oberkulm  
Appretur (Veredlung), Zwirnerei und Weberei in Oberkulm  
2 F  
16. Oktober 2000 bis 5. Mai 2001
- Samuel Werder AG, 5106 Veltheim AG  
mechanische Bearbeitung  
bis 9 M  
13. November 2000 bis 15. November 2003 (Änderung/Erneuerung)
- Wernli AG, Verbandstofffabrik & Weberei, 4852 Rothrist  
Produktion  
bis 21 M oder F  
6. November 2000 bis 8. November 2003 (Erneuerung/Änderung)
- M. Werner, Shell-Autobahntankstelle, 8153 Rümlang  
Shell-Tankstell mit Kiosk und Mini- Snack-Theke Autobahnraststätte Wür-  
renlos  
Bis 6 M oder F  
8. Oktober 2000 bis 13. Oktober 2001
- Kentauer AG, 3432 Lützelflüh-Goldbach  
Produktion: Müesli  
bis 21 M  
21. August 2000 bis 27. Januar 2001 (Erneuerung)
- Ringele AG, 4103 Bottmingen  
Stanzerei, Spenglerei und Vorfertigung  
bis 42 M  
12. November 2000 bis 15. November 2003 (Erneuerung/Änderung)
- Kopp AG, Textilveredlung, 9400 Rorschacherberg  
Färberei und Appretur  
bis 5 M  
23. Oktober 2000 bis 25. Oktober 2003 (Erneuerung)

- Petroplast Produktions AG, 9204 Andwil SG  
Folienkonfektion und -druckerei  
bis 117 M oder F  
16. Oktober 2000 bis 20. Oktober 2001 (Änderung/Erneuerung)
- ALUWAG Gebr. Wagner AG, 9246 Niederbüren  
Giesserei, Nachbearbeitung  
bis 30 F  
2. Oktober 2000 bis 6. Oktober 2001
- Max Zeller Söhne AG, 8590 Romanshorn  
Produktion  
bis 40 M oder F  
16. Oktober 2000 bis 18. Oktober 2003 (Erneuerung)
- Romer's Hausbäckerei AG, 8717 Benken SG  
Produktion  
bis 180 M oder F  
6. November 2000 bis 10. November 2001
- H. Goessler Aktiengesellschaft, 8045 Zürich  
Couvertproduktion  
bis 10 M  
14. Januar 2001 bis 18. Januar 2003 (Erneuerung)
- Armin Chr. Stooss AG, 8908 Hedingen  
Dreherei  
18 M  
16. Oktober 2000 bis 11. Januar 2003 (Änderung)
- Armin Chr. Stooss AG, 8908 Hedingen  
mechanische Bearbeitung  
bis 12 M  
6. November 2000 bis 8. November 2003 (Erneuerung)

#### **Sonntagsarbeit** (Art. 19 ArG)

- Ringele AG, 4103 Bottmingen  
Finnpower- Stanz- und Laserschneid-Anlage  
2 M  
12. November 2000 bis 15. November 2003 (Erneuerung/Änderung)
- Reishauer AG, 8304 Wallisellen  
Galvanik, Diamantwerkzeugbearbeitung, Teilebearbeitung und Montage  
bis 7 M  
19. November 2000 bis 17. November 2001
- Armin Chr. Stooss AG, 8908 Hedingen  
Sägerei  
bis 6 M  
5. November 2000 bis 8. November 2003 (Erneuerung)

- Armin Chr. Stooss AG, 8908 Hedingen  
Vergüterei  
bis 6 M  
5. November 2000 bis 8. November 2003 (Erneuerung)

#### **Ununterbrochener Betrieb** (Art. 24 ArG)

- Ziegler Papier AG, 4203 Grellingen  
Papierfabrikation, Rollenausrüstung, Querschneider und Schichtlabor  
bis 135 M oder F  
1. Januar 2001 bis 27. Dezember 2003 (Erneuerung/Änderung)
- Kentauer AG, 3432 Lützelflüh-Goldbach  
Herstellung und Verpacken von Frühstückscerealien  
bis 75 M  
20. August 2000 bis 27. Januar 2001 (Erneuerung)
- SCA Packaging Switzerland AG, 4665 Oftringen  
Papierfabrikation  
bis 64 M  
8. Oktober 2000 bis 11. Oktober 2003 (Erneuerung/Änderung)
- Millcell Schaumglasprodukte AG, 6423 Seewen  
Schaumglasproduktion  
8 M  
8. Oktober 2000 bis 7. Oktober 2003 (Erneuerung)

(M = Männer, F = Frauen, J = Jugendliche)

#### *Rechtsmittel*

Wer durch die Erteilung einer Arbeitszeitbewilligung in seinen Rechten oder Pflichten berührt ist und wer berechtigt ist, dagegen Beschwerde zu führen, kann innert zehn Tagen seit Publikation des Gesuches beim Staatssekretariat für Wirtschaft, Direktion für Arbeit, Arbeitsbedingungen, Gurtengasse 3, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Tel. 031 322 29 45 / 29 50) Einsicht in die Gesuchsunterlagen nehmen.

## Erteilte Arbeitszeitbewilligungen

---

### Nachtarbeit

Begründung: technisch oder wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise (Art. 17 Abs. 2)

- Coop Schweiz, 4133 Pratteln  
Lebensmittelherstellung und -verteilung  
bis 300 M oder F  
1. August 2000 bis 2. August 2003
- Traitafina AG, 5704 Egliswil  
Produktion und Kommissionierung / Spedition  
bis 24 M oder F  
21. August 2000 bis 25. August 2001

(M = Männer, F = Frauen, J = Jugendliche)

### *Rechtsmittel*

Gegen diese Verfügung kann nach Massgabe von Artikel 55 ArG und Artikel 44 ff. VwVG innert 30 Tagen seit der Publikation bei der Rekurskommission des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes, 3202 Frauenkappelen, Verwaltungsbeschwerde erhoben werden. Die Eingabe ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift des Beschwerdeführers oder seines Vertreters zu enthalten.

Wer zur Beschwerde berechtigt ist, kann innerhalb der Beschwerdefrist beim Staatssekretariat für Wirtschaft, Direktion für Arbeit, Arbeitsbedingungen, Gurtengasse 3, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Tel. 031 322 29 45 / 29 50) Einsicht in die Bewilligungen und deren Begründung nehmen.

24. Oktober 2000

Staatssekretariat für Wirtschaft:

Direktion für Arbeit